



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali 6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde 6.8.2. - Servizio Impiantistica 6.8.2. - Dienststelle für Anlagen	4487	05/12/2023

### OGGETTO/BETREFF:

INDIZIONE DI PROCEDURA NEGOZIATA SENZA PREVIA PUBBLICAZIONE DI UN BANDO DI GARA PER IL SERVIZIO DI MANUTENZIONE ORDINARIA DEGLI IMPIANTI ELETTRICI PRESSO LE SCUOLE E GLI IMPIANTI SPORTIVI DI COMPETENZA COMUNALE, PER LA DURATA DI DUE ANNI (2024 - 2025) - LOTTO B. APPROVAZIONE DEL SISTEMA DI GARA E PRENOTAZIONE DI SPESA.

IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A 83.162,00 EURO (AL NETTO DI IVA).

CODICE CUI: S00389240219202300053

DURCHFÜHRUNG EINES VERHANDLUNGSVERFAHRENS OHNE VORHERIGE VERÖFFENTLICHUNG EINER AUSSCHREIBUNGSBEKANNTMACHUNG FÜR DEN ORDENTLICHEN WARTUNGSDIENST FÜR ELEKTROANLAGEN IN DEN SCHULGEBÄUDEN UND SPORTANLAGEN, WOFÜR DIE GEMEINDE ZUSTÄNDIG IST, FÜR DIE DAUER VON 2 JAHREN (2024 - 2025) - BAULOS B. GENEHMIGUNG DER ART DER VERGABE UND VERBUCHUNG DER KOSTEN.

GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH 83.162,00 EURO (OHNE MEHRWERTSTEUER).

CUI-CODE: S00389240219202300053

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25/07/2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025.</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02/02/2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025.</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15.02.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025.</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 del 20/03/2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2023-2025.</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2023 - 2025 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale.</p>	<p>Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 03/05/2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali.</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 03.05.2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti.</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale Determina n./Verfügung Nr.4487/2023</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den 6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali 6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde</p>

n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale.

Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1347 del 13/04/2023 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione Dott. Arch. Sergio Berantelli provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 6 Nr. 1347 vom 13.04.2023, kraft welcher der Direktor der Abteilung Dr. Arch. Sergio Berantelli, – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02/12/2003 e ss.mm.ii..

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Visto il programma degli acquisti di beni e servizi di importo unitario stimato pari o superiore a 40.000,00 euro, contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2024 - 2025 del Comune di Bolzano.

Es wurde Einsicht genommen in das Programm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 40.000,00 Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2024 -2025 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist.

Visti:

Gesehen:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il D.Lgs. n. 36/2023;

- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,
- das Gv.D. Nr. 36/2023,

- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il decreto del Presidente della Repubblica 28/12/2000, n. 445;
- il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6;
- la Legge 120/2020, art. 1, comma 2, lett. b).
- die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28.12.2000,
- das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;
- das Gesetz 120/2020, Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b).

Premesso:

Vorausgeschickt,

- che per garantire l'efficienza degli impianti elettrici, e per adempiere alle prescrizioni previste dalle normative vigenti, risulta necessario provvedere alla manutenzione periodica programmata, agli interventi correttivi su chiamata ed alle verifiche previste, avvalendosi di professionalità esterne;
- che il progetto per il servizio di manutenzione ordinaria degli impianti elettrici negli edifici di proprietà o in uso all'Amministrazione Comunale, redatto dal Servizio Impiantistica, è stato suddiviso nei seguenti due lotti che saranno appaltati con due procedure distinte:
  - lotto A "servizio di manutenzione ordinaria degli impianti elettrici presso gli edifici di competenza comunale";
  - lotto B "servizio di manutenzione ordinaria degli impianti elettrici presso gli edifici scolastici e gli impianti sportivi di competenza comunale";
- che il Servizio Impiantistica del Comune di Bolzano ha provveduto a redigere il progetto per il servizio di manutenzione ordinaria degli impianti elettrici presso gli edifici scolastici e gli impianti sportivi di competenza comunale per il biennio 2024 - 2025 (lotto B), che prevede una spesa complessiva presunta di 83.162,00 euro (IVA 22% esclusa) di cui 50,00 euro per oneri di sicurezza per rischi interferenti
- zur Gewährleistung der Leistungsfähigkeit der Elektroanlagen und um die geltenden Vorschriften einhalten zu können, erweist es sich als notwendig, planmäßige Wartungsarbeiten, Korrekturmaßnahmen auf Abruf durchzuführen und vorgesehene Überprüfungen durchführen, wobei externe Firmen herangezogen werden,
- das Projekt für die ordentliche Instandhaltung der Elektroanlagen der im Besitz der Gemeindeverwaltung befindenden oder von diesen genutzten Gebäuden wurde von der Dienststelle für Anlagen ausgearbeitet; das Projekt ist in zwei Baulose aufgeteilt, die mit 2 getrennten Arbeitsverfahren verpachtet werden:
  - Baulos A "ordentlicher Wartungsdienst für Elektroanlagen in den Gebäuden, wofür die Gemeinde zuständig ist",
  - Baulos B "ordentlicher Wartungsdienst für Elektroanlagen in den Schulgebäuden und Sportanlagen, wofür die Gemeinde zuständig ist",
- die Dienststelle für Anlagen hat ein Projekt für die ordentliche Wartungsdienst für Elektroanlagen in den Schulgebäuden und Sportanlagen, wofür die Gemeinde zuständig ist, für die Jahre 2024 -2025 (Baulos B) ausgearbeitet; dieses sieht eine voraussichtliche Gesamtausgabe von 83.162,00 Euro vor, davon 50,00 Euro für Sicherheitskosten für Risiken durch Interferenzen, die nicht dem

non soggetti a ribasso così suddivisa:

Preisabschlag unterliegen:

<b>ANNO/JAHR</b>	<b>IMPORTO/BETRAG</b>
2024	€ 51.005,00 + IVA/MwSt. 22%
2025	€ 32.157,00 + IVA/ MwSt. 22%
<b>TOTALE/GESAMTBETRAG</b>	<b>€ 83.162,00 + IVA/ MwSt. 22%</b>

- che il codice CPV per l'intervento in questione è **50711000-2 - Servizi di riparazione e manutenzione di impianti elettrici di edifici.**

- dass der CPV-Kode für den Eingriff ist **50711000-2 - Reparatur und Wartung von elektrischen Einrichtungen in Gebäuden.**

Ravvisata, pertanto, la necessità di attivare le procedure necessarie per garantire il servizio di manutenzione ordinaria degli impianti elettrici presso gli edifici scolastici e gli impianti sportivi di competenza comunale per il biennio 2024 – 2025 secondo il capitolato tecnico predisposto dal Servizio Impiantistica;

und daher die Notwendigkeit besteht, das erforderliche Verfahren für die Dienstleistung für die ordentliche Instandhaltung der Elektroanlagen in Schulgebäuden und Sportanlagen, wofür die Gemeinde zuständig ist, für die Jahre 2024 – 2025 einzuleiten, gemäß den von der Dienststelle für Anlagen ausgearbeiteten technischen Leistungsbeschreibungen.

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2 della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii. "*Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano*", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della n. L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., fatta salva la disciplina di cui all'articolo 38 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP – Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale.

Vorausgeschickt, dass gemäß Art. 21-ter, Abs 2 des LG Nr. 1/2002, i.g.F. "*Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen der Autonomen Provinz Bozen*", für die Vergabe von Lieferungen, Dienstleistungen und Instandhaltungen unterhalb der EU-Schwelle, die öffentlichen Auftraggeber im Sinne des Art. 2 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. vorbehaltlich der Disziplin des Art. 38 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F., alternativ der Zustimmung zu den Rahmenabkommen, welche von der AOV – Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (bzw. Consip) abgeschlossen wurden und stets im Hinblick auf die relativen Parameter von Preis-Qualität als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt der Provinz zurückgreifen, oder, im Falle fehlender Qualifizierungsvoraussetzungen auf das telematische System der Provinz.

Considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire.

Angesichts der Tatsache, dass es keine aktiven Rahmenvereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich von Gütern/Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind.

Ritenuto di procedere ai sensi dell'art. 26, comma 6 della L.P. 16/2015 all'espletamento di una gara mediante procedura negoziata, precisando che l'aggiudicazione avverrà, ai sensi dell'art. 33 della L.P. 16/2015, al solo prezzo, in quanto compatibile con l' "offerta economica" da produrre secondo il metodo del ribasso percentuale sull'elenco prezzi posto a base di gara.

Dato atto che per l'appalto può essere preventivata la spesa complessiva di 83.162,00 euro al netto di IVA, e che non sussistono oneri per l'attuazione del piano di sicurezza.

Rilevato che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che sono stati riscontrati i suddetti rischi. Si è pertanto provveduto alla redazione del DUVRI. Nel suddetto documento è stato quantificato il costo per la sicurezza.

Dato atto che l'esito del sopra citato accertamento dovrà essere reso noto alle ditte offerenti nella lettera di invito, unitamente ad una copia del DUVRI con la relativa quantificazione dei costi per la sicurezza.

Precisato che:

- con la stipulazione del contratto si intende realizzare il seguente fine:
  - servizio di manutenzione ordinaria degli impianti elettrici presso le scuole e gli impianti sportivi di competenza comunale per il biennio 2024 – 2025 (lotto B);
- il contratto ha come oggetto il servizio di manutenzione ordinaria degli impianti elettrici presso le scuole e gli impianti sportivi di competenza comunale per il biennio 2024 – 2025 (lotto B);

Es erfolgt die Durchführung eines Verhandlungsverfahrens gemäß Art. 26 Abs. 6 des LG 16/2015 mit dem Hinweis, dass der Zuschlag gemäß Art. 33 des LG 16/2015 nur auf der Grundlage von Preis, da dieses mit einem nach dem System des Angebots durch prozentuellen Abschlag auf die Ausschreibung zugrundengelegte Preisverzeichnis erstellten "wirtschaftlichen Angebot" vereinbar ist, erteilt wird.

Für die Vergabe kann eine Gesamtausgabe von 83.162,00 Euro, MwSt. ausgenommen, veranschlagt werden, und dass keine Kosten für die Durchführung des Sicherheitsplanes bestehen.

Festgestellt, dass Erhebungen durchgeführt wurden, um das Vorliegen von Interferenzrisiken während der Durchführung des gegenständlichen Vertrags zu überprüfen und dass obgenannte Risiken festgestellt wurden. Es wurde daher das DUVRI abgefasst. In genanntem Dokument wurden die Kosten für die Sicherheit angegeben.

Angemerkt wird, dass das Ergebnis der oben genannten Erhebung den bietenden Unternehmen in den Einladungsschreiben zusammen mit einer Kopie des DUVRI mit der darauf bezogenen Angabe der Sicherheitskosten mitgeteilt werden muss.

Festgehalten wird:

- mit dem Abschluss des Vertrages soll folgendes Ziel erreicht werden:
  - die ordentliche Instandhaltung der Elektroanlagen in den Schulgebäuden und Sportanlagen, wofür die Gemeinde zuständig ist, für die Jahre 2024 – 2025 (Baulos B),
- der Vertrag hat folgende Dienstleistung zum Inhalt: ordentliche Instandhaltung der Elektroanlagen in den Schulgebäuden und Sportanlagen, wofür die Gemeinde zuständig ist, für die Jahre 2024 – 2025 (Baulos B),

- le clausole negoziali essenziali sono contenute nel capitolato speciale d'appalto, che forma parte integrante del presente provvedimento.
- die essentiellen vertraglichen Klauseln sind in den besonderen Vertragsbedingungen enthalten, welche Bestandteil der vorliegenden Maßnahme sind.

Considerato che,

- l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;
- si ritiene non necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili, che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale.

Espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa,

il Direttore dell'Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali;  
determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"*:

- di indire, per le motivazioni espresse in premessa, una gara mediante procedura negoziata ai sensi dell'art. 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., per il servizio di manutenzione ordinaria degli impianti elettrici presso le scuole e gli impianti sportivi di competenza comunale per il biennio 2024 - 2025, per la durata di due anni (2024 - 2025) - LOTTO B;
- di individuare ai sensi degli artt. 26 e 27 comma 5 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. almeno n. 5 operatori economici da invitare alla procedura negoziata mediante l'elenco telematico degli

Angesichts der Tatsache,

- dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,
- dass der Antrag des CUP nicht als notwendig erachtet wird, da die wesentlichen Voraussetzungen, die ihn zwingend vorschreiben, und insbesondere das Vorhandensein eines Ziels der wirtschaftlichen und sozialen Entwicklung nicht gegeben sind.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Amtes für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15 der *"Gemeindeverordnung über das Vertragswesen"*:

- aus den vorher dargelegten Gründen, einen Wettbewerb durch Verhandlungsverfahren gemäß Art 26 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. für den ordentlichen Wartungsdienst für Elektroanlagen in den Schulgebäuden und Sportanlagen, wofür die Gemeinde zuständig ist, für die Dauer von 2 Jahren (2024 - 2025) - BAULOS B auszuschreiben,
- und weiters gemäß Art. 26 und 27, Abs 5 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. mindestens Nr. 5 Wirtschaftsteilnehmer aus dem telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer für die Einladung

- |   |   |
|---|---|
| operatori economici;  | zum Verhandlungsverfahren auszuwählen,  |
| - di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione nella scelta degli operatori economici da invitare nella procedura negoziata;   | - bei der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer zur Einladung zum Verhandlungsverfahren die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,   |
| - di utilizzare, ai sensi dell'art. 33 della L.P. 16/2015, quale criterio di aggiudicazione il solo prezzo in quanto compatibile con l'"offerta economica" da produrre secondo il metodo del ribasso percentuale sull'elenco prezzi posto a base di gara;   | - gemäß Art. 33 des LG 16/2015 als Kriterium für die Erteilung des Zuschlags jenes nach Preis, da dieses mit einem nach dem System des Angebots durch prozentuellen Abschlag auf die Ausschreibung zugrundengelegte Preisverzeichnis erstellten "wirtschaftlichen Angebot" vereinbar ist, anzuwenden, |
| - di approvare lo schema di contratto, al quale si rinvia <i>per relationem</i> e che è depositato presso il Servizio impiantistica, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta aggiudicataria; | - den Vertragsentwurf mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit dem Zuschlagsempfänger abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher bei der Dienststelle für Anlagen hinterlegt ist und welcher integrierende Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,   |
| - di fissare il termine per la ricezione delle offerte in almeno 15 giorni;   | - einen Abgabetermin für die Angebote in mindestens 15 Tagen festzulegen.   |
| - di quantificare presuntivamente in 83.162,00 euro (IVA esclusa) l'importo complessivo del servizio;   | - den geschätzten Gesamtwert der Dienstleistung mit 83.162,00 Euro (ohne MwSt.) zu beziffern,   |
| - di dare atto che i costi della sicurezza per rischio da interferenza, non soggetti a ribasso, sono pari a euro 50,00 euro, come rilevabile nel DUVRI;   | - festzuhalten, dass die Sicherheitskosten für Interferenzrisiken, die keinen Abschlägen unterworfen sind, 50,00 Euro betragen, wie dem DUVRI zu entnehmen ist,   |
| - di dare incarico all'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici di attivare la procedura di gara ai sensi dell'art. 26 comma 1 lett. e) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;   | - das Amt für öffentliche Arbeiten anzuweisen, das Vergabeverfahren, gemäß Artikel 26 Absatz 1 Buchstabe e) des L.G. 16/2015 i.g.F., zu aktivieren,   |
| - di stabilire che l'esito degli accertamenti relativi all'esistenza di rischi da interferenza verrà reso noto agli operatori   | - festzulegen, dass das Ergebnis der Feststellungen hinsichtlich des Vorliegens von Interferenzrisiken den  |



economici nei documenti di gara a cui verrà allegato il DUVRI con la relativa quantificazione dei costi per la sicurezza;

Wirtschaftsteilnehmern in den Verfahrensunterlagen mitgeteilt wird, welchen das DUVRI mit der jeweiligen Angabe der Sicherheitskosten beigefügt wird,

- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023 e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";
  - di ammettere in sede di presentazione dell'offerta anche operatori economici appositamente e temporaneamente raggruppati;
  - di stabilire che gli operatori economici interessati alla gara dovranno presentare, entro i termini fissati dall'amministrazione, apposita offerta secondo le indicazioni contenute nella lettera di invito;
  - di riservare all'amministrazione la facoltà di aggiudicare anche in presenza di una sola offerta valida;
  - di quantificare presuntivamente, come da tabella seguente, la spesa complessiva (oneri della sicurezza e fiscali compresi) della succitata prestazione di servizio ordinaria;
- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch mittels Austausches von Korrespondenz gem. Art. 18 des Gv.D. Nr. 36/2023 und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird.
  - Zur Angebotspräsentation auch vorübergehende Zusammenschlüsse von Wirtschaftsteilnehmern zuzulassen.
  - Festzulegen, dass die an der Ausschreibung interessierten Wirtschaftsteilnehmer ein Angebot gemäß den im Einladungsschreiben vorgesehenen Angaben innerhalb der von der Verwaltung festgesetzten Fristen einreichen müssen.
  - Der Verwaltung das Recht einzuräumen, auch im Falle nur eines gültigen Angebotes den Zuschlag zu erteilen.
  - Den geschätzten Gesamtwert (einschließlich der Sicherheitskosten und der steuerlichen Lasten) der oben genannte ordentliche Dienstleistung, wie in die folgende Aufstellung wiedergegeben ist, zu beziffern:

Tipo intervento / Eingriffe	Anno/Jahr	Importo (oneri della sicurezza e fiscali compresi) / Betrag (einschließlich der Sicherheitskosten und der steuerlichen Lasten)
Interventi programmati / geplante Eingriffe	2024	€ 44.194,50
Interventi a chiamata / Eingriffe auf Abruf	2024	€ 18.031,60
Interventi programmati / geplante Eingriffe	2025	€ 10.463,94
Interventi a chiamata / Eingriffe	2025	€ 28.767,60

auf Abruf		
<b>Importo complessivo / Gesamtbetrag</b>		<b>€ 101.457,64</b>

- di prenotare la spesa complessiva presunta di 101.457,64 euro, comprensiva di oneri della sicurezza e fiscali, sul bilancio finanziario gestionale 2024 e 2025;

- Die voraussichtlichen Gesamtspesen in Höhe von 101,457,64 Euro, einschließlich der Sicherheitskosten und der steuerlichen Lasten, auf den Finanzhaushalt 2024 und 2025 zu buchen.
- di dare atto che l'importo di 62.226,10 euro è esigibile al 31/12/2024 e l'importo di 39.231,54 euro è esigibile al 31/12/2025;

- zur Kenntnis zu nehmen, dass der Betrag von 62.226,10 Euro am 31.12.2024 verfügbar ist und der Betrag von 39.231,54 Euro am 31.12.2025 verfügbar ist.
- di imputare la spesa complessiva per interventi programmati di 54.658,44 euro, di cui 44.194,50 euro per l'anno 2024 e 10.463,94 euro per l'anno 2025 (compresi oneri per la sicurezza e I.V.A. 22%) come indicato nel prospetto allegato;

- Die Gesamtausgabe für geplante Eingriffe von 54.658,44 Euro, wovon 44.194,50 Euro für das Jahr 2024 und 10.463,94 Euro für das Jahr 2025 (Sicherheitskosten und 22% MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht.
- di dare atto che l'individuazione del centro di responsabilità, del centro di costo e del capitolo di imputazione della spesa relativa agli interventi a chiamata dell'importo di 46.799,20 euro (compresi costi della sicurezza e IVA 22%) di cui 18.031,60 euro per l'anno 2024 e 28.767,60 euro per l'anno 2025, avverrà in fase di liquidazione, ai sensi dell'art. 29 del vigente Regolamento di Contabilità, fermo restando che l'ordinazione del relativo lavoro avverrà nel limite e fino a concorrenza dell'importo assegnato all'impresa aggiudicataria;

- Es wird festgelegt, dass die Ausweisung des Verantwortungsbereiches, der Kostenstelle und des Haushaltskapitels für die Verbuchung der Ausgabe für die Eingriffe auf Abruf von 46.799,20 Euro (einschließlich der Sicherheitskosten und der steuerlichen Lasten) wovon 18.031,60 Euro für das Jahr 2024 und 28.767,60 Euro für das Jahr 2025 gemäß Art. 29 der geltenden Verordnung über das Rechnungswesen bei der Zahlung der Ausgabe erfolgen, jedenfalls immer in Bezug auf den Auftrag der betreffenden Arbeit und innerhalb des zu gewiesenen Betrages (maximaler Betrag), welcher der beauftragte Firma zu gewiesen wurde.
- di dare atto che si provvederà all'assunzione del relativo impegno di spesa a seguito dell'aggiudicazione;

- Festzulegen, dass die Ausgabenverpflichtung nach dem Zuschlag erfolgt,
- di non rendere necessaria l'effettuazione del sopralluovo, da parte degli operatori economici, presso gli edifici oggetto della procedura;

- dass es nicht erforderlich ist, dass die Wirtschaftsbeteiligten die Gebäude, die Gegenstand des Verfahrens sind, vor Ort besichtigen;
- di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa Amministrazione nella sezione

- Zu veranlassen, dass die gegenständliche Maßnahme auf der Webseite dieser Verwaltung unter

“Amministrazione trasparente”, ai fini della generale conoscenza.

„Transparente Verwaltung“ zum Zweck der allgemeinen Kenntnisnahme veröffentlicht wird.

Si precisa che in attuazione dell'art. 1, comma 1, lettera a) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e e dell'art. 26 della L.P. 16/2015 ss.mm.ii. la stazione appaltante si avvale della facoltà di non applicare le formule per il calcolo dell'anomalia delle offerte previste dalla Linea Guida Nr. 7 „Formule per il calcolo dell'anomalia delle offerte ed esclusione automatica“ e di rinunciare all'esclusione automatica delle offerte anomale.

Es wird festgehalten, dass in Umsetzung des Art. 1, Abs. 1, Buchst. a) und des Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015 behält sich die Vergabestelle die Möglichkeit, die in der Anwendungsrichtlinie Nr. 7 „Formeln für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote sowie des automatischen Ausschlusses“ vorgesehenen Formeln für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote nicht anzuwenden und auf den automatischen Ausschluss der Angebote zu verzichten.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	5525	06011.03.020900008	Manutenzione ordinaria e riparazioni	6.436,72
2025	U	5525	06011.03.020900008	Manutenzione ordinaria e riparazioni	1.507,92
2024	U	5526	06011.03.020900003	Manutenzione ordinaria e riparazioni	374,54
2025	U	5526	06011.03.020900003	Manutenzione ordinaria e riparazioni	125,66
2024	U	5529	04021.03.020900008	Manutenzione ordinaria e riparazioni	25.235,70
2025	U	5529	04021.03.020900008	Manutenzione ordinaria e riparazioni	5.814,52
2024	U	5530	04021.03.020900005	Manutenzione ordinaria e riparazioni	12.147,54
2025	U	5530	04021.03.020900005	Manutenzione ordinaria e riparazioni	3.015,84

Il funzionario incaricato  
GSCHLIESSER GEORG / ArubaPEC S.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

#### Allegati / Anlagen:

Determina n./Verfügung Nr.4487/2023

6.8.0. - Ufficio Manutenzione Edifici e Opere Pubbliche Comunali  
6.8.0. - Amt für Instandhaltung von öffentlichen Gebäuden und Bauwerken der Gemeinde

999f5633edecec80de935c8dc0bfb21bf6c2df27b4c9d693ee2a734859ff49a4 - 12023725 - det\_testo\_proposta\_04-12-2023\_12-06-54.doc  
1e76008c807f3666ee798be4edf73141fe0aa8adbb1506c0a7decf7297ad0548 - 12023727 - det\_Verbale\_04-12-2023\_12-14-42.doc  
ceca00db6049038e6d36eb11e4ceddc7735e72d13aff20d95241ff435b367b - 12023761 - all contabile prenotaz imp imp  
elettr scuole e campi sportivi lotto B.doc  
4657d63771ce705f621a6725b268dedbc2e109f41be0813180109efe4437c0a9 - 12028742 - Allegato contabile manutenzione  
impianti elettrici.pdf